

**PROCEEDINGS OF THE TWENTY-SEVENTH ANNUAL MEETING OF THE  
BERKELEY LINGUISTICS SOCIETY**

February 16-18, 2001

**GENERAL SESSION**

**and**

**PARASESSION on GESTURE AND LANGUAGE**

**Edited by**

Charles Chang, Michael J. Houser, Yuni Kim, David Mortensen,  
Mischa Park-Doob, and Maziar Toosarvandani

**Berkeley Linguistics Society  
Berkeley, CA, USA**

Berkeley Linguistics Society  
University of California, Berkeley  
Department of Linguistics  
1203 Dwinelle Hall  
Berkeley, CA 94720-2650  
USA

All papers copyright © 2005 by the Berkeley Linguistics Society, Inc.

All rights reserved.

ISSN 0363-2946

LCCN 76-640143

Printed by Sheridan Books  
100 N. Staebler Road  
Ann Arbor, MI 48103

## TABLE OF CONTENTS

A note regarding the contents of this volume .....	vi
Foreword .....	vii

### GENERAL SESSION

Vowel Harmony and Cyclicity in Eastern Nilotic .....	1
ERIC BAKOVIĆ	
Constructional Effects of <i>Just Because ... Doesn't Mean ...</i> .....	13
EMILY M. BENDER and ANDREAS KATHOL	
Modification of the Noun in Somali: Comparative Evidence from other Cushitic Languages .....	27
SABRINA BENDJABALLAH and PATRICIA CABREDO HOFHERR	
Syntactic Ergativity in Light Verb Complements .....	39
BALTHASAR BICKEL and JOHANNA NICHOLS	
The Intersubjectivity of 'Self' and 'Other' Tokens in Communication: Moving Between Represented Subjectivity and Conceptual Objectivity .....	53
MELINDA Y. CHEN	
Voiceless Tone Depressors in Nambya and Botswana Kalang'a .....	65
LAURA J. DOWNING and BRYAN GICK	
Object Marking and Agentivity in Navajo Causatives .....	81
SUZANNE GESSNER	
An Account of Compensatory Lengthening without Moras .....	95
BEN HERMANS	
Interactions between Constructions and Constraints in VP Ellipsis and VP Fronting .....	107
JONG-BOK KIM	
Relexification: A Process Available to Human Cognition .....	125
CLAIRE LEFEBVRE	

Contact, Attrition, and Structural Shift: The Case of Oroqen .....	141
FENGXIANG LI	
Cross-Language Perception of Syllable Affiliation: Effects of Voicing and Language Background .....	157
BYUNG-JIN LIM, KEN DE JONG, and KYOKO NAGAO	
Speech Reporting Practices and Subjectivities: Evidence from an Amazonian Society .....	169
LEV MICHAEL	
Lexical Tone and Markedness in Standard Thai .....	181
BRUCE MOREN and ELIZABETH ZSIGA	
The Relationship between the Source Characteristic and Frequency .....	193
HANSANG PARK	
A Unified Account of Essentially Contested Concepts .....	205
JASON D. PATENT	
Direct Quotation in Japanese: A Site for Stereotyping .....	215
KATSUE AKIBA REYNOLDS	
Valence, Voice, and Noun Incorporation in Karajá .....	229
EDUARDO RIVAIL RIBEIRO	
Highly-articulated Representations in Early Grammars: Evidence from English and French .....	245
YVAN ROSE	
On the Phonologically Driven Non-Realization of Function Words .....	257
ELISABETH SELKIRK	
Spatial Structuring in Spoken and Signed Language .....	271
LEONARD TALMY	
Pronoun Borrowing .....	301
SARAH G. THOMASON and DANIEL L. EVERETT	
Courtroom Accommodation: Lawyers' Use of Foreigner Talk .....	317
ELIZABETH CLOSS TRAUOGOTT	
Discourse Pragmatics vs. Prescriptive Stylistics .....	327
OLGA T. YOKOYAMA	

## PARASESSION: GESTURE AND LANGUAGE

Indicating Participants in Actions: From Prelinguistic Gestures to Signed Languages .....	341
SHANNON CASEY	
Co-expressivity of Speech and Gesture: Manner of Motion in Spanish, English, and Chinese .....	353
SUSAN DUNCAN	
The Development of Gesture, Speech, and Action as Communicative Strategies .....	371
BARBARA F. KELLY	
An Analysis of Shifts in Participation Roles in Japanese Storytelling in Terms of Prosody, Gaze, and Body Movements .....	381
CHISATO KOIKE	
Gesture, Information Flow, and NP Form .....	393
LORRAINE E. KUMPF	
Grammar and Gesture in American Sign Language: Implications for Constructing Meaning .....	405
SCOTT K. LIDDELL	
Prosodic and Gestural Cues for Navigations around Mental Space .....	421
JUNE LUCHJENBROERS	
Does Gesture Help Processes of Speech Production? Evidence for Conceptual Level Facilitation .....	435
ALISSA MELINGER and SOTARO KITA	
What Do Speech-Gesture Mismatches Reveal about Speech and Gesture Integration? A Comparison of English and Turkish .....	449
ASLI ÖZYÜREK	
Gestures and Self-Monitoring in Speech Production .....	457
MANDANA SEYFEDDINIPUR and SOTARO KITA	
Comparing the Informational Content of Speech/Gesture and Sign Language .....	465
SARAH TAUB and PILAR PIÑAR	

### **A note regarding the contents of this volume**

The following authors also presented papers at the conference, though their work does not appear in this volume: Abbas Benmamoun, Susan Goldin-Meadow, Samuel H. Hawk, Kristin Homer & Laura Michaelis, and Maria A. Yakubovich.

The paper included here by Bendjaballah & Cabredo Hofherr was originally written for the Special Session volume on Afroasiatic Linguistics, but was inadvertently left out of that volume.

## **Foreword**

The editors would like to thank the contributors and the readership for their everlasting patience (and good humor) during the several years it has taken for this volume to come to press. On behalf of BLS and quite a few generations of officers, we hope you will accept our humble apologies for the delay, and that you find the volume to be of value.

Charles Chang, Michael J. Houser, Yuni Kim, David Mortensen,  
Mischa Park-Doob, and Maziar Toosarvandani

Volume editors